



PUBLIC NOTICE

可用通知/管理局董事會會議通知

加州高鐵專案 三藩市至聖荷西專案路段

環境影響報告/環境影響聲明定稿

加州高鐵管理局（管理局）宣佈，已發佈加州高鐵專案三藩市至聖荷西專案路段的環境影響報告（EIR）/環境影響聲明（EIS）定稿。

三藩市至聖荷西專案路段 EIR / EIS 定稿及相關文件將於 2022 年 6 月 10 日星期五向公眾發佈。EIR / EIS 定稿的 PDF 格式可在管理局的網站 (www.hsr.ca.gov) 上查閱，您也可以撥打 (800) 435-8670 索取電子版。

管理局的網站也包含以前發布的 EIR/EIS 草案（於 2020 年 7 月 10 日在 CEQA 和 NEPA 之下發布）、EIR / EIS 修訂補充草案（於 2021 年 7 月 23 日在 CEQA 和 NEPA 之下發布），以及 EIR/EIS 定稿摘要。摘要有英文版、西文版、中文版、越南文版和泰加祿文版。

EIR / EIS 定稿的印刷版和/或電子版將在以下地點的開放時間內提供（為遵守新冠疫情公共衛生和安全指令，開放日數/時間可能會減少）：

- 三藩市—100 Larkin Street, San Francisco, CA 94102（三藩市立圖書館總館）
- Brisbane—250 Visitacion Avenue, Brisbane, CA 94005（Brisbane 圖書館）
- 南三藩市—840 West Orange Avenue, South San Francisco, CA 94080（南三藩市圖書館）
- San Bruno—701 Angus Avenue West, San Bruno, CA 94066（San Bruno 圖書館）
- Millbrae—1 Library Avenue, Millbrae, CA 94030（Millbrae 圖書館）
- Burlingame—480 Primrose Road, Burlingame, CA 94010（Burlingame 圖書館）
- 聖馬刁—55 West Third Avenue, San Mateo, CA 94402（聖馬刁圖書館主館）
- Belmont—1110 Alameda de las Pulgas, Belmont, CA 94002（Belmont 圖書館）
- San Carlos—610 Elm Street, San Carlos, CA 94070（San Carlos 圖書館）
- Redwood City—1044 Middlefield Road, Redwood City, CA 94063（Redwood City 圖書館市中心分館）
- Atherton—150 Watkins Avenue, Atherton, CA 94027（鎮政府大樓）
- Menlo Park—800 Alma Street, Menlo Park, CA 94025（Menlo Park 圖書館）

- Palo Alto—270 Forest Avenue, Palo Alto, CA 94301 (Palo Alto 圖書館市中心分館)
- Mountain View—585 Franklin Street, Mountain View, CA 94041 (Mountain View 圖書館)
- Sunnyvale—665 West Olive Avenue, Sunnyvale, CA 94086 (Sunnyvale 圖書館)
- 聖克拉拉—2635 Homestead Road, Santa Clara, CA 95051 (聖克拉拉縣圖書館中央公園分館)
- 聖荷西—150 East San Fernando Street, San Jose, CA 95112 (Dr. Martin Luther King, Jr. 圖書館)

EIR / EIS 定稿的印刷版和/或電子版可以於辦公時間內在管理局的北加州地區辦公室 (100 Paseo de San Antonio, Suite 300, San Jose, CA 95113) 以及管理局總部 (770 L Street, Suite 620, Sacramento, CA 95814) 查閱。請撥打 (800) 435-8670 與管理局聯繫，以便安排查閱這些文件。您也可致電 (800) 435-8670 或將電子郵件寄至 san.francisco_san.jose@hsr.ca.gov 索取 EIR/EIS 定稿、以前出版的 EIR/EIS 修訂/補充草案和 EIR/EIS 草案，以及相關技術報告的電子版。

在管理局做出專案層級的環境審核結論的決定之前，EIR / EIS 定稿根據《加州環境品質法案》(CEQA) 和《國家環境政策法案》(NEPA) 向公眾發佈。

2022 年 8 月 17 日和 18 日上午 11 點的管理局董事會會議

COVID-19 最新消息

鑒於新冠病毒的公共衛生和安全顧慮，管理局關於 EIR/EIS 定稿的董事會會議可能會以當面及（或）線上及（或）視訊／電話會議舉行。請瀏覽管理局網站 (www.hsr.ca.gov) 或致電 (800) 435-8670 瞭解更多資訊，包括有關計畫中的會議的最新資訊。

加州正在或已經根據美國法典第 23 卷 327 款和日期 2019 年 7 月 23 日的諒解備忘錄 (MOU) 對本專案採取 NEPA 及適用的聯邦環境法律規定的環境審查、諮詢和其他措施，由聯邦鐵路管理局 (FRA) 和加州執行。根據該諒解備忘錄，管理局是 NEPA 項下的專案領導機構。在 2019 年 7 月 23 日諒解備忘錄之前，聯邦鐵路局是聯邦領導機構。管理局也是 CEQA 項下的專案領導機構。

管理局董事會將於 2022 年 8 月 17 日和 18 日舉行為期兩天的會議，考慮是否根據 CEQA 認證 EIR/EIS 定稿，並且批准首選備選方案。聖荷西 Diridon 車站 (包括從聖克拉拉的 Scott Boulevard 至聖荷西的 West Alma Avenue 的首選備選方案部分) 已於 2022 年 4 月作為聖荷西至美熹德專案路段的一部分受到管理局董事會批准，因此不會作為三藩市至聖荷西專案路段的董事會審議的一部分提議接受批准。作為 NEPA 的領導機構，管理局的董事會還將考慮是否責成管理局的執行長發佈三藩市至聖荷西專案路段的決策記錄，選擇對於聖克拉拉 Scott Boulevard 的首選備選方案。支持管理局董事會擬議行動的文件和資料將在會議前於董事會的網站提供：<https://hsr.ca.gov/about/board-of-directors/schedule/>。

管理局不會因為殘障進行歧視，並會應要求提供合理的通融，以確保人人公平使用各項計劃、服務和活動。感官殘障人士可透過電話或管網站理局網站與管理局聯繫，申請無障礙支持。會議設施可供殘障人士或需要協助的與會者通行。如需翻譯服務或特殊需求，請致電 (800) 435-8670。

如果您有疑問或者需要協助獲取文件副本，請將電子郵件寄至 san.francisco_san.jose@hsr.ca.gov，或致電 (800) 435-8670 聯絡加州高鐵管理局辦公室。

Para ver este Aviso de Disponibilidad (NOA) en español, visite el sitio web de la Autoridad en: <https://hsr.ca.gov/programs/environmental-planning/project-section-environmental-documents-tier-2/san-francisco-to-san-jose-project-section-draft-environmental-impact-report-environmental-impact-statement/>

如要阅读本 NOA 的简体中文版，请访问高铁局网站：<https://hsr.ca.gov/programs/environmental-planning/project-section-environmental-documents-tier-2/san-francisco-to-san-jose-project-section-draft-environmental-impact-report-environmental-impact-statement/>

Để xem NOA này bằng tiếng Việt, vui lòng truy cập trang web của Cơ quan:

<https://hsr.ca.gov/programs/environmental-planning/project-section-environmental-documents-tier-2/san-francisco-to-san-jose-project-section-draft-environmental-impact-report-environmental-impact-statement/>

Upang matingnan ang NOA na ito sa Tagalog, pakibisita ang website ng Authority sa:

<https://hsr.ca.gov/programs/environmental-planning/project-section-environmental-documents-tier-2/san-francisco-to-san-jose-project-section-draft-environmental-impact-report-environmental-impact-statement/>